

यदि यस अनुवादित कागजात र अंग्रेजी/चिनियाँ संस्करण बीच कुनै भिन्नता भएमा वा बाझिएको खण्डमा अंग्रेजी/चिनियाँ संस्करण मान्य हुनेछ ।

वित्तीय स्वास्थ्य

आफ्नो ऋण वा कर्जाको व्यवस्थापन गर्ने

ऋण वा कर्जाको व्यवस्थापन गर्नु तपाईंका लागि महत्वपूर्ण हुन्छ । ऋणले आवश्यक परेको समयमा तपाईंलाई तरलता प्रदान गरेर तपाईंको जीवनलाई सहज बनाउँछ । तपाईंले कुनै बिदा लिँदा, खरिद गर्दा वा कुनै आकस्मिक परिस्थितिहरूको सामना गर्दा ऋणले तपाईंको जीवनमा महत्वपूर्ण भूमिका निर्वाह गर्न सक्छ । साथै आफ्नो ऋणलाई बुद्धीमत्ताका साथ व्यवस्थापन गर्नाले तपाईंले चाहेको बेलामा ऋण प्राप्त गर्नुहुनेछ भनेर सुनिश्चितता गर्छ ।

लामो समयसम्म स्वस्थ ऋणको प्रोफाइल कायम राख्न महत्वपूर्ण हुन्छ । लागू उपभोक्ता ऋण विवरणसम्बन्धी आचारसंहिता (Practice on Consumer Credit Data) ले अनुमति प्रदान गरिए अनुसार धेरै ऋणदाताहरूले कर्जा कम्पनीहरूमा तपाईंको खाताको क्रियाकलापहरू रिपोर्ट गर्ने हुँदा स्वस्थ क्रेडिट रेकर्डले तपाईंको पूर्ण वित्तीय चित्र तथा समग्र क्रेडिट प्रोफाइललाई थप मजबुत बनाउँछ । तपाईंले अर्कोपटक कारका लागि कर्जा वा धितोका लागि आवेदन दिँदा आफूले राम्ररी आफ्नो क्रेडिट प्रोफाइल कायम राखेकोमा खुशी व्यक्त गर्नुहुनेछ ।

आफ्नो ऋणलाई प्रभावकारी ढङ्गले व्यवस्थापन गर्नाले थप व्यक्तिगत छनौट र वृहत वित्तीय स्वतन्त्रता दिलाउँछ तर यो बुद्धिमानी छनौटहरू गर्ने जिम्मेवारी सँगसँगै आउँछ ।

आफ्नो वित्तीय स्वास्थ्यलाई सुधार गर्ने

आफ्ना वित्तीय मामिलाहरूमा नियन्त्रण कायम राख्न र ऋणले तपाईंको विरुद्धमा नभएर तपाईंको पक्षमा काम गर्नका लागि यहाँ केही सुझावहरू दिइएका छन् ।

- बजेट बनाउनुहोस् । के आउँदैछ र के बाहिरिँदैछ भन्ने कुराको जानकारी तपाईंलाई छ भनेर सुनिश्चित गर्नुहोस् । यो तरिकाले तपाईंले अनावश्यक आश्चर्यहरूलाई परै राख्नुहुनेछ ।
- आवेसमा आएर किनमेल नगर्नुहोस् । यदि तपाईंले नगदमा भुक्तानी गर्नुपर्ने छ भने के तपाईंले यो खरिद गर्नुहुन्थ्यो ?
- “पसलहरू बीचको मूल्यलाई” तुलना गर्ने कार्यलाई बानीको रूपमा बसाल्नुहोस् । उपलब्ध अन्य प्रकारका ऋणका शुल्क तथा मूल्यहरू तुलना नगरिकन कुनै प्रकारको ऋण कहिल्यै पनि नलिनुहोस् ।
- तपाईंले आवेदनमा हस्ताक्षर गर्नुअघि सधैं ऋणका नियम तथा शर्तहरूलाई राम्ररी पढेर बुझ्ने गर्नुहोस् ।
- अरूको तर्फबाट ऋणको जमानी वा धरौटी (ग्यारेन्टी) बसेर हस्ताक्षर गर्दा सावधान हुनुहोस् । ऋणीले ऋण भुक्तानी गर्न असफल भएमा तपाईंले त्यसको भुक्तानी गर्नुपर्ने हुन सक्छ भन्ने कुराको ख्याल राख्नुहोस् । ऋणीलाई ऋणका शर्तहरू के-के हुन्, उनको आय कति छ भनेर सोध्नुहोस् र ऋणीसँग ऋण चुक्ता गर्ने माध्यमहरू छन् भनेर सामान्य रूपमा आफू विश्वस्त हुनुहोस् । यसमा संलग्न जोखिमहरूका बारेमा थाहा पाइराख्नुहोस् ताकि तपाईंले सुसूचित र विवेकी निर्णय लिन सक्नुहोस् ।
- ऋणलाई सावधानीपूर्वक प्रयोग गर्नुहोस् । तपाईंले आफ्नो तिर्न सक्ने क्षमताको मूल्याङ्कन गर्नुपर्छ र आफ्नो आवश्यकताभन्दा बढी ऋण लिन बन्द गर्नुपर्छ (तपाईंले तिर्न सक्ने भएमा मात्रै ऋण लिनुहोस) । कुनै पनि ऋणका लागि आवेदन दिनुभन्दा पहिले के तपाईंले आफ्नो वित्तीय अवस्था, दैनिक खर्चहरू तथा ऋण लिनुपर्ने वास्तविक

आवश्यकताहरूलाई स्पष्टसँग बुझ्नुभएको छ ? के तपाईंले आफ्नो प्रयोजनका लागि सही प्रकारको ऋण प्रयोग गरिरहनुभएको छ ? के तपाईंले आवश्यकताभन्दा बढी महँगो ऋणको प्रकार प्रयोग गरिरहनुभएको छ ? तपाईंलाई वास्तवमा कतिवटा क्रेडिट कार्डको आवश्यकता छ ? के तपाईंले ती कार्डहरूलाई आफूसँग भएकै कारणले मात्र प्रयोग गरिरहनुभएको हो ?

वित्तीय योजना

यदि तपाईं भविष्य, घर खरिद गर्न वा सेवानिवृत्त जीवनका लागि बचत गर्ने बारेमा सोच्दै हुनुहुन्छ भने आफ्नो बैंकहरूसँग कुरा गर्नुहोस् वा तिनीहरूको वेबसाइटहरू हेर्नुहोस् जसले योजना बनाउन सुझाव तथा उपकरणहरू उपलब्ध गराउँछन् । यी वेबसाइटहरू मध्ये धेरैजसो Hong Kong Association of Banks को वेबसाइट (www.hkab.org.hk) सँग लिङ्क गरिएका छन् । यसका अतिरिक्त, तपाईंले <https://www.ifec.org.hk/web/en/> मा Investor and Financial Education Council को वेबसाइटबाट समान प्रकारका उपयोगी उपकरणहरू तथा जानकारी प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ ।

खतरा सङ्केतहरू

उच्च क्रेडिट कार्डको ऋणदेखि घरको धितोको ऋण भुक्तानीको भाका नाघ्नु जस्ता वित्तीय समस्याहरू कमजोर वित्तीय व्यवस्थापनका नतिजा हुन् भन्न जरूरी छैन । कहिलेकाहीं वित्तीय अवस्थाहरू तपाईंको नियन्त्रणभन्दा बाहिरका हुन्छन् । कारण जेसुकै भएतापनि, पैसासम्बन्धी समस्याहरूको चिन्ताले तपाईंको काम तथा पारिवारिक जीवन दुवैलाई असर पार्न सक्छ ।

प्रायः एकदमै ढिलो नभएसम्म तपाईंले वित्तीय समस्याका लक्षणहरू देख्न सक्नुहुन्न । तर व्यक्तिगत वित्तीय संकटहरू रातारात उत्पन्न हुँदैनन् । ऋणसम्बन्धी समस्याहरू नियन्त्रणभन्दा बाहिर जान सक्ने भनेर इङ्गित गर्ने विभिन्न चेतावनी सङ्केतहरू हुन्छन् ।

उदाहरणका लागि, के तपाईंले:

- आफ्नो बिलहरूको न्यूनतम रकम मात्र नियमित रूपमा भुक्तानी गरिरहनुभएको छ ?
- उच्च ब्याजमा ऋण दिनेबाट ऋण लिएर ऋणहरूलाई एकै ठाउँमा गाभिरहनुभएको छ ?
- पैसा बचत गर्न वा आफ्नो बचतहरूबाट आफ्नो दैनिक खर्चहरूको भुक्तानी समयमै गर्न असम्भव भइरहेको छ ?
- आधारभूत खर्चहरूका लागि साथी तथा आफन्तहरूबाट ऋण लिनुभएको छ ?

यदि तपाईंले यी प्रश्नहरू मध्ये कुनैको “हो” भन्ने जवाफ दिनुहुन्छ भने तपाईं गम्भीर वित्तीय समस्यातर्फ लम्किरहनुभएको हुन सक्नुहुनेछ ।

वित्तीय कठिनाइहरूलाई सामना गर्ने

ऋणबाट मुक्त हुन कुनै सजिलो उपाय छैन । केही विज्ञापनहरूले आफूलाई ऋणबाट मुक्त गर्ने एउटा सजिलो उपाय दामासाहीमा परेको (टाट पल्टिएको) अवस्था हो भनेर सुझाएका हुन्छन् । यद्यपि दामासाहीमा परेको अवस्थाका असरहरू व्यापक हुन्छन् र यो वित्तीय समस्याहरूलाई समाधान गर्ने अन्तिम उपाय हुनुपर्छ । वास्तवमा, कयौं दामासाहीमा परेको अवस्थालाई टार्न र यससँग सम्बन्धित लान्छनालाई हटाउन सकिन्छ । यहाँ केही सम्भावित विकल्पहरू उल्लेख गरिएका छन्:

यसलाई आफै समाधान गर्नुहोस्:

- तपाईंले आफ्नो धनलाई थप सावधानीपूर्वक व्यवस्थापन गरेर मात्रै पनि आफ्नो ऋणको समस्यालाई समाधान गर्न सक्नुहुन्छ। आफूले खर्च कटौती गर्न सक्ने ठाउँहरूमा ध्यान दिनुहोस् र सो पैसालाई आफ्नो ऋण कम गर्नका लागि प्रयोग गर्नुहोस्।
- भुक्तानी रकमलाई कम गर्न आफ्नो घर, कार वा व्यक्तिगत ऋणहरूलाई पुनः फाइनेन्स वा पुनर्संरचित गर्नुहोस्।
- आफू र आफ्नो जीवनसाथीका लागि पार्ट-टाइम काम गर्ने बारेमा विचार गर्नुहोस्।

आफ्नो ऋणदाताहरूसँग कुरा गर्नुहोस्:

- तपाईंले सबैभन्दा पहिले तपाईंलाई ऋण दिनेहरूसँग कुरा गर्नुपर्छ। तपाईंले चाँडै नै कदम चाल्नुभयो र सुझाव लिनुभयो भने ऋणका समस्याहरूलाई समाधान गर्न सहज हुन्छ। ढिलासुस्तीले समस्याको चाङ्गलाई बढाउँछ।
- वास्तविक वित्तीय कठिनाइ भएमा समाधान खोज्नु तपाईंको साथसाथै ऋणदाताको पनि हितमा हुन्छ। ऋण दिनेहरूले तपाईंको भुक्तानीको अवधि बढाउन सक्नेछन् वा तपाईंले एकभन्दा बढी ऋणदातालाई रकम तिर्न बाँकी छ भने तपाईंलाई आफ्ना अन्य ऋणदाताहरूको ऋण सड्कलन क्रियाकलाप रोक्नका लागि समन्वय गर्न र तपाईंको ऋणहरूलाई एकै ठाउँमा गाभ्न वा पुनः फाइनेन्स गर्नका लागि तपाईंलाई मद्दत गर्न सक्नेछन्।

अन्तरबैंक ऋण राहत योजना

यदि तपाईंले धेरै वित्तीय ऋणदाताहरूसँग ऋण लिनुभएको छ भने तपाईंले आफ्नो वित्तीय ऋणदाताहरूसँग अन्तरबैंक ऋण राहत योजना अनुरोध गर्न सक्नुहुनेछ। उनीहरू एकअर्कासँग मिलेर काम गर्नेछन् र तिर्न बाँकी रहेका ब्यालेन्सलाई चुक्ता गर्नका लागि तपाईंसँग उपलब्ध वित्तीय संसाधनहरूलाई वृद्धि गर्ने प्रयास गर्दै तपाईंको जीवनयापनलाई पुग्ने गरी तपाईंलाई घरेलु बजेट बनाउन स्वीकृति दिने लक्ष्यसहित प्रस्तावलाई स्वीकार गर्ने कि नगर्ने भनेर निर्णय गर्नेछन्।

अन्तरबैंक ऋण राहत योजनाले तपाईंलाई निम्न तरिकाहरूमा सहयोग गर्न सक्छ:

- कुनै पनि शुल्कहरू नलगाइकन तपाईंको धितो वा जमानी नबसिकन लिएको ऋणको चुक्तीहरूको मासिक चुक्ती व्यवस्था तथा शर्तहरूका बारेमा छलफल गर्न;
- यी चुक्तीहरू एकै ठाउँमा गाभ्न र तिनीहरूलाई एकल मासिक किस्ताको रूपमा भुक्तानी गर्न;
- सड्कलन एजेन्ट, तलबलाई रोक्का राख्ने वा कानुनी कार्यवाहीहरूको कार्यबाट बच्न;
- दामसाही परेको अवस्थाबाट र त्यसबाट ऋणीहरूका लागि उत्पन्न हुने समस्याहरूबाट बच्न, जस्तै कि भविष्यमा ऋण प्राप्त गर्नमा कठिनाइ, यात्रासम्बन्धी प्रतिबन्ध, आदि;
- वित्तीय स्थिरता तर्फको राहको आशा राख्न;
- सकारात्मक भविष्य क्रेडिट ट्रयाक रेकर्ड निर्माण गर्न।

यदि आवश्यक परेमा पहिलो कदमको रूपमा, तपाईंले आफ्ना वित्तीय ऋणदाताहरू मध्ये कुनै एकलाई सम्पर्क गरेर सुरु गर्नुपर्छ। तपाईंसँगको प्रारम्भिक भेटघाटमा वित्तीय ऋणदाताले तपाईंलाई संलग्न प्रक्रिया र तपाईंलाई तपाईंको सहमतिमा कुन-कुन जानकारी तथा कागजातहरू वित्तीय ऋणदाताहरूलाई उपलब्ध गराउन भनिनेछ भनेर बुझाउनेछन्। यदि अन्तरबैंक ऋण राहत योजनालाई वित्तीय ऋणदाताहरूद्वारा स्वीकार गरिन्छ भने तपाईंलाई पुनरावलोकन गर्न र प्रस्तावलाई स्वीकार गर्ने कि नगर्ने भन्ने निर्णय गर्नका लागि समय दिइनेछ।

“अन्तरबैंक ऋण राहत योजनाले तपाईंलाई दामासाहीमा परेको अवस्थाभन्दा राम्रो कार्य गर्न सक्छ !”

दामासाहीमा परेको अवस्था

एकपटक तपाईंले माथिका सबै विकल्पहरू प्रयोग गरिसकेपछि मात्रै दामासाहीमा परेको (टाट पल्टेको) अवस्था लागि निवेदन दाखिला गर्ने विकल्प बाँकी रहन्छ र यो विकल्प माथिका सबै विकल्पहरू समाप्त भएपछि मात्रै प्रयोग गरिनुपर्छ । तपाईं दामासाहीको परेको अवस्थाका बारेमा जानकारी भएपछि तपाईंका ऋणदाताहरूले आफ्नो ऋण सङ्कलन कार्यलाई रोक्ने छन् र तपाईंलाई यसबाट मुक्त नगर्दासम्मको अवधिका लागि तपाईंको वित्तीय स्थिति मूल्याङ्कन गर्न र तपाईंका वित्तीय मामिलाहरूको अनुगमन गर्नका लागि एउटा ट्रस्टीको नियुक्ति गरिनेछ । यद्यपि, यो विकल्प ऋण वा कर्जाको हिसाबले एकदमै कम आकर्षक उपाय हो र यसमा खर्च पनि लाग्छ । यसको एउटा बेफाइदा भनेको यो तपाईंको क्रेडिट रिपोर्टमा लामो समयसम्मका लागि देखिन सक्नेछ । अर्को बेफाइदा भनेको तपाईंलाई भविष्यमा वित्तीय लगानी प्राप्त गर्न कठिन हुन सक्नेछ र विशेषगरी तपाईंलाई क्रेडिट कार्डहरू, उपभोक्ता वित्तीय सहयोग प्राप्त गर्न वा धितो, बन्धकी राखेर सम्पत्ति खरिद गर्न कठिन हुन सक्नेछ ।

दामासाहीमा परेको अवस्थाका बारेमा प्रायः सोधिने प्रश्नहरू

दामासाहीमा परेको अवस्थाका लागि निवेदन दाखिला गर्न मैले के-के तयारी गर्नुपर्छ ?

कुनै निर्णय लिनुअघि आफ्नो बैंक वा वित्तीय संस्था वा कानुनी सल्लाहकारहरूबाट परामर्श लिन सुझाव दिइन्छ । उनीहरूले तपाईंलाई तपाईंको वित्तीय अवस्थाको मूल्याङ्कन गर्न र तपाईंका लागि दामासाही उचित छनौट हो कि होइन भनेर निर्णय गर्न सहयोगी हुने तथ्यहरू उपलब्ध गराउनमा मद्दत गर्न सक्नेछन् । केही मुख्य कुराहरू उल्लेख गर्नु महत्वपूर्ण हुन्छ:

- यदि तपाईं दामासाहीमा परेको अवस्थाको निवेदन दाखिला गर्न चाहनुहुन्छ भने तपाईंले आफ्नो क्रेडिट कार्डहरू प्रयोग गर्न बन्द गर्नुपर्छ । ऋणबाट छुटकारा पाउने मनसायले नकि तिर्ने उद्देश्यले यदि तपाईंले दामासाहीमा परेको अवस्थामा हुनुपूर्व ऋण लिनुभएको छ भने तपाईं उक्त ऋणबाट मुक्त नहुन सक्नुहुनेछ । केही निश्चित परिस्थितिहरूमा, तपाईं छलकपट गरेकोमा दोषी ठहरिन पनि सक्नुहुनेछ ।
- आफ्ना ऋणदाताहरूबाट सम्पत्तिलाई बचाउनका लागि आफ्नो सम्पत्तिलाई साथी, परिवार र व्यावसायिक सहयोगीहरूकामा नसार्नुहोस् । सम्पत्ति सरेको कार्यलाई शंकाको रूपमा लिन सकिनेछ । यदि यस्तो हो भने तपाईंले सम्पत्ति र दामासाहीमा परेको अवस्थाबाट मुक्त (डिस्चार्ज) हुने अधिकार दुवैलाई गुमाउन सक्नुहुनेछ । साथै, तपाईंले आपराधिक कार्य पनि गर्नुभएको हुन सक्नेछ ।
- कुनै पनि व्यावसायिक वा वित्तीय अभिलेखहरूलाई नष्ट नगर्नुहोस् । यसको परिणामस्वरूप तपाईंले आफ्नो दामासाहीमा परेको अवस्थाबाट मुक्त हुने आफ्नो अधिकारलाई गुमाउन सक्नुहुन्छ र तपाईंले आपराधिक कार्य पनि गर्नुभएको हुन सक्नेछ ।

दामासाहीमा परेको अवस्थासम्बन्धी आदेशका परिणामहरू के-के हुन् ?

परिणामहरू दूरगामी/व्यापक हुन्छन् र यसमा निम्न पर्दछन्:

- ऋणीको रूपमा तपाईंले सम्पूर्ण सम्पत्ति तथा ऋणहरूका बारेमा अदालतमा खुलासा गर्न आवश्यक हुन्छ र कानूनले छुट दिएको बाहेकका अन्य सम्पत्ति ट्रस्टीलाई सुम्पनुपर्छ जसले त्यसपछि तपाईंको सम्पत्तिलाई तपाईंका ऋणदाताहरू बीच वितरण गर्नका लागि नगदमा परिवर्तन गर्नेछ ।
- तपाईंले आफ्ना ऋणदाताहरूको हितका लागि आफ्नो व्यक्तिगत आयबाट योगदान गर्न पनि आवश्यक पर्न सक्नेछ ।

- यदि तपाईंसँग आफ्नो घर छ भने तपाईंले आफ्ना ऋणहरू चुक्ता गर्नको लागि यसलाई बिक्री गर्न आवश्यक पर्न सक्नेछ ।
- तपाईंलाई हडकडबाट बाहिर जानुपरेमा ट्रस्टीलाई सूचित गर्नुपर्ने हुनसक्छ र ट्रस्टीले आग्रह गरेको खण्डमा हडकडमा फर्कनुपर्नेछ ।
- तपाईंले आफ्नो क्रेडिट कार्डहरूका साथै बैंक तथा अन्य वित्तीय संस्थाहरूमा भएका आफ्ना खाताहरू प्रयोग गर्न तुरुन्तै बन्द गर्नेपछि । यद्यपि, अस्थायी ट्रस्टी/ट्रस्टीको स्वीकृतिमा तपाईंले आय प्राप्त गर्नका लागि एउटा खाता खोल्न सक्नुहुन्छ ।
- तपाईंले ऋणदातालाई तपाईं मुक्त नगरिएको दामासाहीमा परेको व्यक्ति हो भनेर खुलासा नगर्दासम्म तपाईंले HK\$100 वा सोभन्दा बढीको ऋण वा कर्जा प्राप्त नगर्न सक्नुहुनेछ ।
- तपाईंले अदालतको अनुमतिबिना निश्चित सार्वजनिक निकायहरूको पद ग्रहण गर्न सक्नुहुने छैन र तपाईं कुनै पनि कम्पनीको निर्देशकको रूपमा काम गर्न अयोग्य ठहरिन सक्नुहुनेछ ।
- तपाईं आफ्नो खास रोजगारका लागि योग्य नठहरिन सक्नुहुनेछ ।
- दामासाहीमा परेको अवस्था तपाईंको क्रेडिट रिपोर्टमा 8 वर्षसम्म र कहिलेकाहीं त्योभन्दा लामोसम्म रहन सक्छ । परिणामस्वरूप, भविष्यमा तपाईंलाई ऋण प्राप्त गर्नमा कठिनाई हुनसक्छ । तपाईंले प्राप्त गर्नुहुने कुनै पनि ऋणको ब्याज दर तथा लगाइएका शुल्कहरूको आधारमा तपाईंलाई सम्भवतः धेरै खर्च लाग्नेछ ।

के मेरो रोजगारदाताले मेरो दामासाहीमा परेको अवस्थाका बारेमा थाहा पाउनेछन् ?

दामासाहीमा परेको अवस्था भनेको सार्वजनिक रेकर्डमा राख्नुपर्ने विषय हो । यसका अतिरिक्त, निश्चित परिस्थितिहरूमा तपाईंले आफ्नो मौजुदा वा विगतका दामासाहीमा परेको अवस्थाहरूका बारेमा रोजगारका आवेदनहरूमा खुलासा गर्न आवश्यक पर्न सक्नेछ ।

के मैले अदालतमा मेरो सम्पूर्ण सम्पत्तिका बारेमा खुलासा गर्नुपर्छ ?

पर्छ । यदि तपाईंले जानीजानी र छल गरेर अदालतबाट सम्पत्ति लुकाउनुहुन्छ भने तपाईंले फौजदारी अपराध गरेको ठहर्छ र तपाईंलाई अदालतद्वारा कैद गर्न सकिनेछ । यसका अतिरिक्त, अदालतले तपाईंको दामासाहीमा परेको अवस्थाबाट मुक्त हुने अवधिलाई थप 4 वर्षका लागि निलम्बन गर्न सक्छ ।

के मलाई 4 वर्षपछि स्वतः मुक्त (डिस्चार्ज) गरिन्छ ?

सामान्य परिस्थितिहरूमा, दामासाहीमा परेको अवस्थाबाट 4 वर्षपछि मुक्त (डिस्चार्ज) गरिन्छ । यद्यपि, दामासाहीमा परेको अवस्थाबाट मुक्ति (डिस्चार्ज) स्वतः हुँदैन । ऋणदाताहरूले केही निश्चित परिस्थितिहरूमा तपाईंको मुक्तिमा आपत्ति जनाउन सक्छन् र दामासाहीमा परेको अवस्थाको अवधि 8 वर्षसम्म लम्बाउन सकिनेछ ।

सम्पर्क जानकारी

THE HONG KONG ASSOCIATION OF BANKS (हडकड एसोसिएसन अफ बैंकस्)

Room 525, Prince's Building,

Central, Hong Kong

टेलिफोन: 2521 1169 फ्याक्स: 2868 5035

इमेल: info@hkab.org.hk

THE DTC ASSOCIATION (डिटिसी एसोसिएसन)

Unit 1704, 17/F., Bonham Trade Centre,

50 Bonham Strand East,

Sheung Wan, Hong Kong

टेलिफोन: 2526 4079 फ्याक्स: 2523 0180

इमेल: dtca@dtca.org.hk

THE HONG KONG S.A.R. LICENSED MONEY LENDERS ASSOCIATION LTD.

(हङकङ एसएआर लाइसेन्स्ड मनी लेन्डर्स एसोसिएसन लिमिटेड)

21/F., Allied Kajima Building,

138 Gloucester Road,

Wanchai, Hong Kong

टेलिफोन: 2827 8281 फ्याक्स: 2827 8292

इमेल: enquiry@lmla.com.hk

HONG KONG MONETARY AUTHORITY (हङकङ मनेटरी अथोरिटी)

55/F., Two IFC,

8 Finance Street,

Central, Hong Kong

टेलिफोन: 2878 8196 फ्याक्स: 2878 8197

इमेल: publicenquiry@hkma.gov.hk

CONSUMER COUNCIL (कन्जुमर काउन्सिल)

22/F., K. Wah Centre,

191 Java Road,

North Point, Hong Kong

टेलिफोन: 2856 3113 फ्याक्स: 2856 3611

इमेल: cc@consumer.org.hk

The Hong Kong Association of Banks, the DTC Association and the Hong Kong S.A.R Money Lenders Association द्वारा संयुक्त रूपमा जारी गरिएको र Hong Kong Monetary Authority द्वारा लागू गरिएको । The Consumer Council ले उपभोक्ताहरूलाई दिगो नाउने खालका ऋणसम्बन्धी समस्याहरूका बारेमा सूचित गर्न उद्योगद्वारा गरिएका प्रयत्नहरूलाई समर्थन गर्छ र वित्तीय स्वास्थ्यको महत्वको बारेमा सार्वजनिक सचेतनाको प्रवर्द्धनलाई स्वागत गर्छ ।